



Mesures
Canada

Measurement
Canada

Un organisme
d'Industrie Canada

An Agency of
Industry Canada

Programme Canada— États-Unis de reconnaissance mutuelle des essais d'approbation



La mesure juste
pour tous



Fair Measure
For All

Canada 

Contexte

Les fabricants qui souhaitent vendre leurs appareils de mesure et de pesage en vue d'une utilisation commerciale doivent les faire évaluer et approuver



par un laboratoire du gouvernement. Au Canada, on vérifie si ces appareils satisfont aux exigences de la *Loi sur les poids et mesures*. Par le passé, lorsqu'un fabricant envisageait de vendre et d'utiliser ses appareils de mesure et de pesage à la fois au Canada et aux États-Unis, il devait les faire approuver dans chaque pays.

En 1994, Mesures Canada et son homologue américain, la National Conference on Weights and Measures, ont conclu une entente dont est issu le Programme Canada — États-Unis de reconnaissance mutuelle des essais d'approbation, en vertu duquel les laboratoires procédant aux essais d'approbation dans un pays ou l'autre peuvent évaluer les appareils en fonction des exigences communes et distinctes des deux pays.





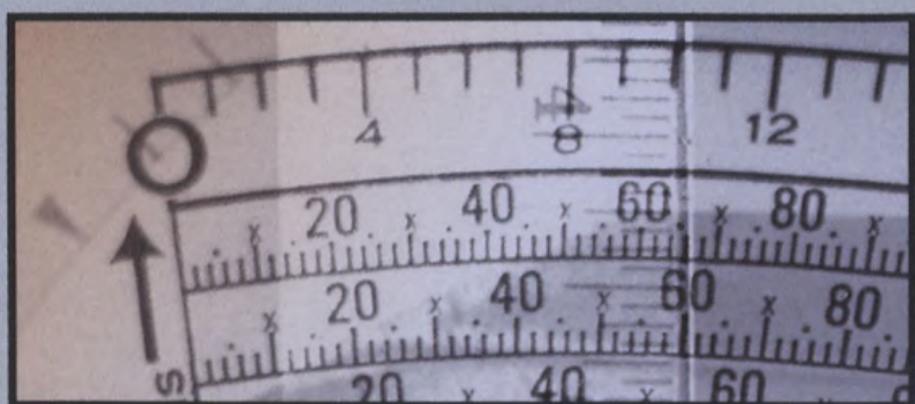
Portée du Programme

Le Programme Canada — États-Unis de reconnaissance mutuelle des essais d'approbation vise actuellement :

- les indicateurs pondéraux électroniques (sauf ceux qui sont programmés au moyen d'un logiciel);
- les balances électroniques de table, de comptoir et de sol avec ou sans fonction de calcul des prix ainsi que les éléments peseurs ou récepteurs de charges dont la portée maximale ne dépasse pas 1 000 kg;
- les balances mécaniques dont la portée maximale ne dépasse pas 10 000 kg.

On prévoit que l'entente s'étendra à un plus grand nombre de types d'appareils.

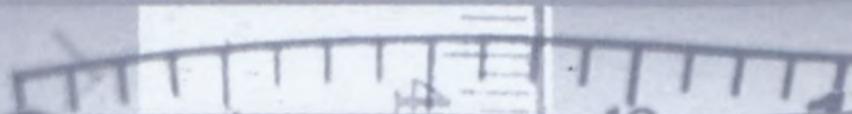
Avantages



Le Programme favorise l'harmonisation des normes techniques des deux pays, ce qui réduit les obstacles au commerce.

Grâce au système d'essais effectués dans un seul pays :

- les fabricants profitent d'un marché plus souple et plus ouvert; ils peuvent vendre leurs produits dans les deux pays plus rapidement et à un moindre coût;
- les acheteurs d'appareils de mesure et de pesage ont un plus grand choix;
- Mesures Canada économise des ressources qu'il peut réaffecter aux secteurs commerciaux où il y a moins de protection contre les mesures inexactes.

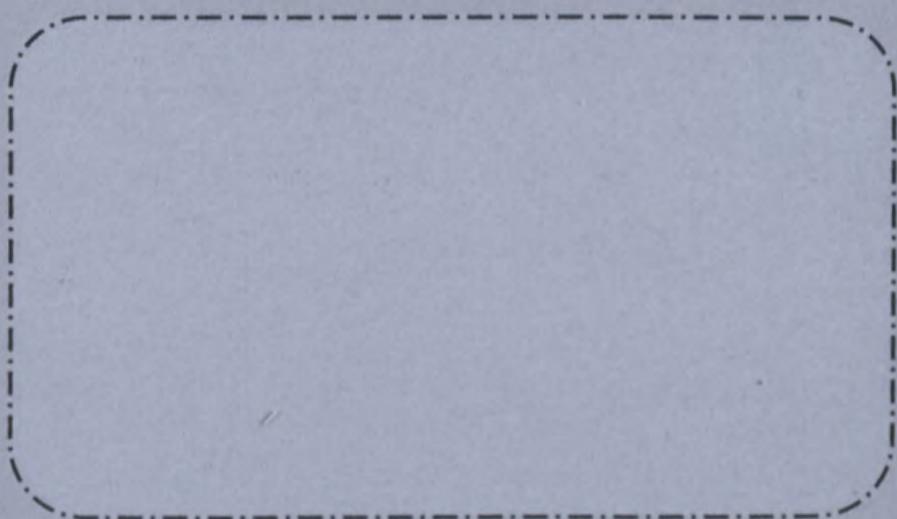


Renseignements complémentaires

Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec Mesures Canada à l'adresse suivante :

Mesures Canada
Division des stratégies d'intervention
2^e étage
Immeuble des normes
Parc Tunney
Ottawa (Ontario) K1A 0C9
Tél. : (613) 941-1962

Vous pouvez également visiter le site Web de Mesures Canada (<http://mc.ic.gc.ca>).



© Sa Majesté la Reine du chef du Canada
(Industrie Canada) 2000
N° de catalogue C2-477/2000
ISBN 0-662-64734-3
52998B



Contient 10 p. 100
de matières
après-utilisation

Mesures Canada utilise les photographies figurant dans cette brochure uniquement aux fins d'illustration et ne prétend pas endosser les produits y apparaissant.